

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

DELOCK®
we move the world

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 02/2025

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the LVD directive (2014/35/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

https://www.delock.de/produkte/G_11496/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronic devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronic waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany



Sigurnosne upute

- Ova električna utičnica prikladna je samo za uporabu u zatvorenom (IP20).
- Upotrijebite ovu električnu utičnicu samo u suhim uvjetima.
- Montažu i instalaciju električne opreme smije izvoditi samo kvalificirani tehničar.
- Ova električna utičnica omogućava bočni uzemni kontakt i veća zaštita kontakta prema VDE0620. Maksimalna dozvoljena nazivna struja je 16 A / 250 V~.

Instalacija

1. Spojite kabel napajanja na priključke prema električnog dijagrama ožičenja (Electric Wiring Diagram).
2. Ugradite utičnicu na DIN vodilicu dimenzije 35 mm.



Οδηγίες ασφάλειας

- Αυτή η πρίζα ρεύματος είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερική χρήση (IP20).
- Χρησιμοποιείτε την πρίζα ρεύματος μόνο σε στεγνές τοποθεσίες.
- Η τοποθέτηση και η εγκατάσταση του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να μεταφερθεί μόνο από αναγνωρισμένο ηλεκτρολόγο.
- Αυτή η πρίζα ρεύματος παρέχει πλευρική σύνδεση και βέλτιστη προστασία σύμφωνα με το VDE0620. Η μέγιστη ισχύς ρεύματος που επιτρέπεται είναι 16 A / 250 V~.

Εγκατάσταση

1. Συνδέστε το καλώδιο παροχής στα τερματικά σύμφωνα με το Διάγραμμα Ηλεκτρονικής Καλωδίωσης (Electric Wiring Diagram).
2. Στερεώστε τη πρίζα στην τροχιά DIN των 35 χιλ.



User manual



Mode d'emploi



Uživatelská příručka



Manuale utente



Manual de utilizare



Korisnički priručnik



Bedienungsanleitung



Manual del usuario



Instrukcja obsługi



Bruksanvisning



Használati utasítás



Εγχειρίδιο χρήστη

Power Socket

PE



N

L

Product-No: 11469

User manual no: 11469-a

www.delock.com



English

Safety instructions

- This power socket is only suitable for indoor use (IP20).
- Use this power socket only in dry locations.
- The mounting and installation of electrical equipment is only allowed to be carried out by a qualified electrician.
- This power socket provides a side grounding contact and increased contact protection according to VDE0620. The maximum allowed rated current is 16 A / 250 V~.

Installation

1. Connect the supply cable to the terminals according to the Electric Wiring Diagram.
2. Mount the socket to the 35 mm DIN rail.



Deutsch

Sicherheitshinweise

- Diese Steckdose ist nur für den Innenbereich geeignet (IP20).
- Verwenden Sie diese Steckdose ausschließlich an trockenen Standorten.
- Die Montage und Installation von elektrischen Geräten darf nur durch eine Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Diese Steckdose ist mit einem Schutzkontakt und einem erhöhten Berührungsschutz gemäß VDE0620 ausgestattet. Die maximal zulässige Nennstrom beträgt 16 A / 250 V~.

Installation

1. Schließen Sie die Zuleitung entsprechend dem Anschlussdiagramm (Electric Wiring Diagram) an die Schraubklemmen an.
2. Befestigen Sie die Steckdose an der 35 mm Hutschiene.

Instructions de sécurité

- Cette prise de courant n'est appropriée que pour l'usage à l'intérieur (IP20).
- N'utiliser cette prise de courant que dans des endroits secs.
- Le montage et l'installation d'un équipement électrique ne peut être réalisé que par un électricien qualifié.
- Cette prise de courant est munie d'un contact latéral de terre et augmente la protection de contact selon le VDE0620. Le courant maximum permis est de 16 A / 250 V~.

Installation

1. Connecter le câble d'alimentation aux bornes selon le Schéma de câblage électrique (Electric Wiring Diagram).
2. Monter la prise sur un rail DIN de 35 mm.



Instrucciones de seguridad

- Este tomacorriente solo es adecuada para uso en interiores (IP20).
- Utilice este tomacorriente solo en lugares secos.
- Solo un electricista calificado puede realizar el montaje e instalación de equipos eléctricos.
- Este tomacorriente proporciona un contacto de conexión a tierra lateral y una mayor protección de contacto de acuerdo con VDE0620. La corriente nominal máxima permitida es de 16 A / 250 V~.

Instalación

1. Conecte el cable de alimentación a los terminales de acuerdo con el Diagrama de Cableado Eléctrico (Electric Wiring Diagram).
2. Monte el zócalo en el carril DIN de 35 mm.

Bezpečnostní pokyny

- Tato napájecí zásuvka je vhodná jen pro použití v interiéru (IP20).
- Tuto napájecí zásuvku používejte jen v suchu.
- Montáž a instalaci elektrického vybavení smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář.
- Tato napájecí zásuvka poskytuje boční zemnicí kontakt a zvýšenou ochranu kontaktů podle normy VDE0620. Maximální povolený jmenovitý proud je 16 A / 250 V~.

Instalace

1. Podle schématu elektrického zapojení (Electric Wiring Diagram) připojte přívodní kabel ke svorkám.
2. Namontujte zásuvku na kolejnici DIN rozměru 35 mm.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Gniazdo tylko do zastosowania w pomieszczeniach (IP20).
- Gniazdo do pracy w suchym otoczeniu.
- Tylko uprawniony elektryk może instalować urządzenia elektryczne.
- Gniazdo zasilania ma styl do uziemienia i ochronę zgodną z VDE0620. Dopuszczalne obciążenie 16 A / 250 V~.

Instalacja

1. Podłączyć kabel o zaciski zgodnie ze schematem (Electric Wiring Diagram).
2. Montaż gniazda na szynie DIN 35 mm.

Istruzioni per la sicurezza

- Questa presa di corrente è adatta solo per uso interno (IP20).
- Utilizzare questa presa di corrente solo in luoghi asciutti.
- Il montaggio e l'installazione di apparecchiature elettriche deve essere eseguito solo da un elettricista qualificato.
- Questa presa di alimentazione fornisce un contatto laterale di messa a terra e una maggiore protezione dei contatti secondo VDE0620. La corrente nominale massima consentita è di 16 A / 250 V~.

Installazione

1. Collegare il cavo di alimentazione ai morsetti secondo lo Schema Elettrico (Electric Wiring Diagram).
2. Montare la presa sulla guida DIN da 35 mm.

Säkerhetsinstruktioner

- Eluttaget passar endast för inomhusbruk (IP20).
- Använd endast eluttaget i torra utrymmen.
- Montering och installation av elektrisk utrustning får endast utföras av en kvalificerad elektriker.
- Eluttaget tillhandahåller en jordad sidokontakt och ökat kontaktskydd i enlighet med VDE0620. Maximalt tillåten märkström är 16 A / 250 V~.

Installation

1. Anslut matningskabeln till plintarna i enlighet med det elektriska kopplingsschemat (Electric Wiring Diagram).
2. Montera uttaget på en 35 mm DIN-skene.

Instrucțiuni de siguranță

- Această priză este adecvată numai pentru utilizare în interior (IP20).
- Utilizați această priză doar în locuri uscate.
- Montarea și instalarea echipamentelor electrice poate fi efectuată numai de către un electrician calificat.
- Această priză de alimentare asigură un contact de împănțare lateral și o protecție sporită a contactelor în conformitate cu VDE0620. Curentul nominal maxim permis este de 16 A / 250 V~.

Instalarea

1. Conectați cablul de alimentare la borne, conform diagramei electrice (Electric Wiring Diagram) de conexiuni.
2. Montați soclul la șina DIN de 35 mm.

Biztonsági óvintézkedések

- Ez az áramcsatlakozó csak beltéri használatra alkalmas (IP20).
- Ezt az áramcsatlakozót csak száraz környezetben használja.
- Az elektromos eszközök beszerelése és beépítése kizárólag szakember által valósítható meg.
- Ez az áramcsatlakozó egy oldalsó földelt kapcsolatot biztosít és megemeli a kapcsolati védelmet a VDE0620 szerint. A maximális megengedett áramerősség mértéke 16 A / 250 V~.

Telepítése

1. Kapcsolja össze a támogató kábelt a terminálokba az elektromos kapcsolási rajznak megfelelően (Electric Wiring Diagram).
2. Szerelje rá a csatlakozóaljzatot a 35 mm-es DIN sínre.